

Art. 18. § 1. De vergoedingen en toelagen bedoeld in de artikelen 11, 12 en 15 worden aan elk kabinetslid maandelijks, na vervallen termijn uitbetaald.

De maandelijks vergoeding of toelage bedraagt 1/12^e van het jaarlijkse bedrag. Wanneer de vergoeding of toelage niet voor de volledige maand verschuldigd is, wordt zij uitbetaald overeenkomstig de regels bepaald in de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

§ 2. De in de artikelen 11, 12 en 15 bepaalde vergoedingen en toelagen zijn onderworpen aan de mobiliteitsregeling welke geldt voor de bezoldiging van de ambtenaren. Zij zijn gekoppeld aan het spilindex 138,01.

Deze bepaling is niet toepasselijk op de maandelijks forfaitaire vergoedingen ten gunste van de autobestuurders waarin artikel 15 voorziet.

§ 3. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 14 beslist de Regering of en in welke maat de toelagen en vergoedingen waarin de artikelen 11, 12, 15 en 16 voorzien uit te betalen zijn, wanneer een kabinetspersoneelslid zijn kabinetsambt niet uitoefent.

HOOFDSTUK II. — *Personeelsleden van de diensten van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap die aangewezen zijn om van een kabinet van een lid van de Federale Regering deel uit te maken*

Art. 19. De personeelsleden van de diensten van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap kunnen leden van het kabinet van een lid van de Federale Regering worden, indien zij voordien de machtiging van de Minister bevoegd inzake Personeel gekregen hebben.

Deze machtiging mag slechts verleend worden wanneer de Koning een besluit afgekondigd heeft dat de modaliteiten regelt voor de terugbetaling der wedden van de bij het eerste lid bedoelde personeelsleden.

Art. 20. Artikel 7 is van toepassing op de personeelsleden van de diensten van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap die bij het kabinet van een lid van de Federale Regering gedetacheerd zijn.

Art. 21. De wedde van de bij artikel 19, eerste lid, bedoelde personeelsleden wordt door de Duitstalige Gemeenschap uitbetaald.

De terugbetaling aan de Duitstalige Gemeenschap wordt uitgevoerd volgens een driemaandelijks onkostenstaat die het betrokken lid van de Federale Regering door de diensten van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap toegezonden wordt.

De aanvraag tot terugbetaling wordt op het begin van elk trimester ingediend voor het afgelopen trimester.

HOOFDSTUK III. — *Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 22. Voorliggend besluit is niet van toepassing op de kabinetten van de vóór 6 juli 2004 fungerende Regering.

Art. 23. Het besluit van de Regering van 14 juli 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de kabinetten van de regeringsleden alsmede betreffende de personeelsleden van de diensten van de Regering aangewezen om in het kabinet van een lid van de federale Regering mee te werken, is opgeheven.

Art. 24. Dit besluit heeft uitwerking op 6 juli 2004.

Art. 25. De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 26 augustus 2004.

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President,
Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport,
Mevr. I. WEYKMANS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2004 — 4688

[C — 2004/33094]

7. OKTOBER 2004 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung der Schwellenbeträge für die Gewährung einer Wohnungs- und Ortszulage für die Personalmitglieder des Gemeinschaftsunterrichtswesens und des subventionierten Unterrichtswesens

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung bestimmter Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, wie abgeändert;

Auf Grund des Gesetzes vom 1. April 1960 über die Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren, wie abgeändert;

Auf Grund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere Artikel 1, abgeändert durch die Gesetze vom 31. März 1967, 6. Juli 1970, 27. Juli 1971, 11. Juli 1973, 19. Dezember 1974, 18. Februar 1977, 2. Juli 1981, den Königlichen Erlass Nr. 296 vom 31. März 1984, den Königlichen Erlass Nr. 456 vom 10. September 1986 und das Dekret vom 17. Februar 1992;

Auf Grund des Königlichen Erlasses vom 30. Januar 1967 zur Gewährung einer Wohnungs- und Ortszulage an das Personal der Ministerien, wie abgeändert;

Auf Grund des Protokolls Nr. S1/2004 OSUW 1/2004 vom 2. Februar 2004, das die Ergebnisse der in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft und des in Artikel 17 § 2 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschusses enthält;

Auf Grund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 21. September 2004;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt und das Personal vom 6. Oktober 2004;

Auf Grund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Anhebung der Schwellenbeträge umgehend zu erfolgen hat, um der Tatsache ein Ende zu bereiten, dass Personalmitglieder bedingt durch die Anhebung der Gehälter um 1 %, die im Sektorenabkommen 2001/2002 mit Ausführung des intersektoriellen Abkommens 2001/2002 (Nr. 125/1) vorgesehen war und umgesetzt worden ist, diese Schwellenbeträge automatisch erreichen, was einen unerwünschten Nebeneffekt der Gehaltserhöhung darstellt;

Auf Vorschlag des Ministers, zuständig für das Unterrichtswesen;

Nach Beratung;

Beschließt:

Anwendungsbereich

Artikel 1 - Vorliegender Erlass findet Anwendung auf :

1. die Personalmitglieder der Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen-Zentren, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisiert werden,

2. die subventionierten Personalmitglieder der Unterrichtseinrichtungen und Psycho-Medizinisch-Sozialen-Zentren, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft subventioniert werden.

Schwellenbeträge

Art. 2 - Zur Anwendung des Artikels 3 des Königlichen Erlasses vom 30. Januar 1967 zur Gewährung einer Wohnungs- und Ortszulage an das Personal der Ministerien, gelten, was die in Artikel 1 angeführten Personalmitglieder angeht, folgende Schwellenbeträge :

16.099,83 EUR und 18.329, 27 EUR.

Inkrafttreten

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. November 2004 in Kraft.

Durchführung

Art. 4 - Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 7. Oktober 2004.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung

O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2004 — 4688

[C - 2004/33094]

7 OCTOBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone fixant les montants-pivots pour l'octroi d'une allocation de foyer ou d'une allocation de résidence aux membres du personnel de l'enseignement communautaire et de l'enseignement subventionné

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, telle que modifiée;

Vu la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, telle que modifiée;

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1, modifiée par les lois des 31 mars 1967, 6 juillet 1970, 27 juillet 1971, 11 juillet 1973, 19 décembre 1974, 18 février 1977 et 2 juillet 1981, par l'arrêté royal n° 296 du 31 mars 1984, par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986 et par le décret du 17 février 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des ministères, tel que modifié;

Vu le protocole n° S 1/2004 OSUW 1/2004 du 2 février 2004 contenant les conclusions des négociations menées en séance commune du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone et du sous-comité prévu à l'article 17, § 2, 3°, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 septembre 2004;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget et de Personnel, donné le 6 octobre 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que la hausse des montants-pivots doit intervenir sans délai afin d'éviter que des membres du personnel n'atteignent automatiquement ces montants-pivots en raison de la hausse de 1 % des traitements, hausse prévue dans l'accord sectoriel 2001/2002 en exécution de l'accord intersectoriel 2001/2002 (n° 125/1), ce qui constituerait un effet secondaire indésirable de la hausse des traitements;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;
Après délibération,

Arrête :

Champ d'application

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique :

1° aux membres du personnel des établissements d'enseignement et centres psycho-médico-sociaux organisés par la Communauté germanophone;

2° aux membres du personnel subsidiés des établissements d'enseignement et centres psycho-médico-sociaux subsidiés par la Communauté germanophone.

Montants-pivots

Art. 2. Pour l'application de l'article 3 de l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer ou une allocation de résidence au personnel des ministères, les montants-pivots suivants sont applicables aux membres du personnel mentionnés à l'article 1^{er} :

16.099,83 € et 18.329,27 €.

Entrée en vigueur

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2004.

Exécution

Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Eupen, le 7 octobre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,

O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4688

[C — 2004/33094]

7 OKTOBER 2004. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap houdende vaststelling van de spelbedragen voor de toekenning van een haardtoelage of van een standplaatstoelage aan de personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en van het gesubsidieerd onderwijs

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, zoals gewijzigd;

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 31 maart 1967, 6 juli 1970, 27 juli 1971, 11 juli 1973, 19 december 1974, 18 februari 1977, 2 juli 1981, bij de koninklijke besluiten nr. 296 van 31 maart 1984 en nr. 456 van 10 september 1986, en bij het decreet van 17 februari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardtoelage of van een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries, zoals gewijzigd;

Gelet op het protocol nr. S 1/2004 OSUW 1/2004 van 2 februari 2004 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in een gemeenschappelijke zitting van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap en van het subcomité bepaald in artikel 17, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 28 september 1984;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 september 2004;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting en Personeel, gegeven op 6 oktober 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid door het feit gerechtvaardigd is dat de verhoging van de spelbedragen onmiddellijk moet plaatsvinden om te verhinderen dat personeelsleden wegens de verhoging van de wedden om 1 %, zoals bepaald in het sectoraal akkoord 2001/2002 met toepassing van het intersectoraal akkoord 2001/2002 (nr. 125/1), deze spelbedragen automatisch bereiken, wat tot een ongewenst neveneffect van de weddeverhoging zou leiden;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Toepassingsgebied

Artikel 1. Voorliggend besluit is toepasselijk op

1° de personeelsleden van de onderwijsinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra die door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd worden;

2° de gesubsidieerde personeelsleden van de onderwijsinrichtingen en van de psycho-medisch-sociale centra die door de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd worden;

Spilbedragen

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardtoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries zijn volgende spilbedragen toepasselijk op de personeelsleden vermeld in artikel 1 :

€ 16.099,83 en € 18.329,27.

Inwerkingtreding

Art. 3. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 november 2004.

Uitvoering

Art. 4. De Minister bevoegd inzake Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 7 oktober 2004.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

O. PAASCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 4689

[C - 2004/27255]

9 DECEMBRE 2004. — Décret modifiant l'article 159, 8°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Pour ce qui concerne la Région wallonne, les modifications suivantes sont apportées à l'article 159, 8°, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi du 30 mars 1994 :

1° Les alinéas 1^{er} à 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« 8° les opérations suivantes :

a) les aliénations translatives ou déclaratives de propriété d'immeubles, autres que celles soumises au droit prévu par l'article 115*bis*, dans la mesure où la livraison des biens aliénés est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée;

b) les constitutions, cessions ou rétrocessions des droits réels visés à l'article 9, alinéa 2, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, portant sur des biens immeubles, dans la mesure où la constitution, la cession ou la rétrocession de ces droits est soumise à la taxe sur la valeur ajoutée.

Pour l'application de l'alinéa précédent, la livraison des biens ou des droits réels y mentionnés est réputée soumise à la T.V.A., aux conditions que :

— ces biens et droits soient compris dans la cession d'une universalité de biens ou d'une branche d'activité tombant sous l'application de l'article 11 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée;

— le cédant ait construit, fait construire ou acquis ces biens et droits avec application de la taxe sur la valeur ajoutée;

— la cession de ces biens et droits ait lieu dans le délai mentionné par l'article 44, § 3, 1°, a. et b., du même Code;

— la cession s'opère sous le régime de la taxe sur la valeur ajoutée, soit de plein droit lorsque le cédant a la qualité de constructeur professionnel au sens de l'article 12, § 2, du même Code pour cette cession, soit lorsque le cédant a opté pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée à l'égard de ces biens conformément à l'article 44, § 3, 1°, a. ou b., deuxième tiret, du même Code.

Lorsque la T.V.A. est appliquée à une partie seulement des biens immobiliers cédés moyennant un prix unique, la présente exemption ne s'applique qu'à la partie du prix unique afférente à la partie soumise à la T.V.A. des biens immobiliers cédés, sans que la partie du prix unique non visée par la présente exemption puisse être inférieure à la valeur vénale de la partie des biens cédés non soumise à la T.V.A., à la date de la cession, compte tenu de son état avant le commencement des travaux lorsque cette partie est constituée par le fonds sur lequel des bâtiments sont érigés. Lorsque la T.V.A. est appliquée à une partie seulement des droits réels cédés moyennant un prix unique, la présente exemption ne s'applique qu'à la partie du prix unique afférente à la partie soumise à la T.V.A. desdits droits, sans que la partie du prix unique non visée par la présente exemption puisse être inférieure à la valeur de la partie des droits cédés non soumise à la T.V.A., à la date de la constitution, de la cession ou de la rétrocession, compte tenu de son état avant le commencement des travaux lorsque cette partie est constituée par le fonds sur lequel des bâtiments sont érigés. Dans ces cas, une déclaration souscrite conformément à l'article 168 indique les éléments nécessaires à la liquidation de l'impôt. »;

2° L'alinéa 5, a., est remplacé par le texte suivant :

« a)

— soit la déclaration que les biens immobiliers ne sont pas encore occupés ou utilisés à la date de la livraison, lorsque tel est le cas;